



kamstrup

Installations- og betjeningsvejledning

Cable Extender Box

Type 66-99-036

GB

Cable Extender Box, type 66-99-036

The extender box is built up with transient transorb diodes, making it possible to extend the cable between ULTRAFLOW® and MULTICAL® with up to 30 m in total, while the cable length without the extender box can be maximum up to 10 m.

Installation

Fix Cable Extender Box to the wall or the like close to ULTRAFLOW®. Connect the 3 wires in the cable from ULTRAFLOW® to one of the terminals in Cable Extender Box. You can select any of the terminals.

Use a 3-wire extension cable with a length of up to 27.5 m with the same wire diameter and of the same quality as the cable from ULTRAFLOW®, and connect the 3 wires to the other terminal in Cable Extender Box.

Connect the opposite end of the extension cable to the terminal (V1) in MULTICAL®.

Use the following combination when connecting the wires: 10: Yellow, 9: Red and 11: Blue. This colour combination applies to both Cable Extender Box and MULTICAL®.

Perform a function check, and complete by sealing Cable Extender Box with the included void-labels or the seal labels of the utility.

DE

Cable Extender Box, type 66-99-036

Die Erweiterungsbox besteht aus transienten Transorbdioden, die es ermöglichen, das Kabel zwischen ULTRAFLOW® und MULTICAL® auf insgesamt 30 m zu verlängern, während die Kabellänge ohne die Erweiterungsbox maximal 10 m betragen kann.

Installation

Befestigen Sie Cable Extender Box an der Wand oder ähnlichem in der Nähe von ULTRAFLOW®. Schließen Sie die 3 Adern im Kabel von ULTRAFLOW® an eine der Klemmreihen in Cable Extender Box an. Sie können eine beliebige Klemmreihe wählen.

Verwenden Sie ein dreidriges Verlängerungskabel mit einer Länge von insgesamt 27,5 m mit dem gleichen Aderdurchmesser und von der gleichen Qualität wie dem Kabel von ULTRAFLOW®, und schließen Sie die 3 Adern an die andere Klemmreihe in Cable Extender Box an.

Schließen Sie das andere Ende des Verlängerungskabels an die Klemmreihe (V1) in MULTICAL® an.

Schließen Sie die Adern wie folgt an: 10: Gelb, 9: Rot und 11: Blau. Diese Farbkombination gilt sowohl für Cable Extender Box als auch für MULTICAL®.

Führen Sie eine Funktionskontrolle durch, und schließen Sie diese ab, indem Sie Cable Extender Box mittels der beiliegenden Void-Siegeletiketten oder der Siegeletiketten des Versorgungsunternehmens plombieren.

DK

Cable Extender Box, type 66-99-036

Forlængerboksen er opbygget med transient transorb-dioder, som gør det muligt at forlænge kablet mellem ULTRAFLOW® og MULTICAL® med op til i alt 30 m, hvor kabellængden uden forlængerboksen maksimalt kan være op til 10 m.

Installation

Fastgør Cable Extender Box på væg eller lignende i nærheden af ULTRAFLOW®. Tilslut de 3 ledninger i kablet fra ULTRAFLOW® i den ene klemrække i Cable Extender Box. Det er ligegyldigt, hvilken klemrække du vælger.

Anvend et forlængerkabel med 3-ledere på op til 27,5 m længde med samme lederdiameter og af samme beskaffenhed som kablet fra ULTRAFLOW®, og tilslut de 3 ledninger herfra i den anden klemrække i Cable Extender Box.

Tilslut den modsatte ende af forlængerkablet til klemrækken (V1) i MULTICAL®.

Tilslut ledningerne i henhold til følgende kombination: 10: Gul, 9: Rød og 11: Blå. Denne farvekombination gælder både for Cable Extender Box og MULTICAL®.

Udfør funktionskontrol, og afslut med at plombere Cable Extender Box ved hjælp af de medfølgende void-labels eller ved hjælp af værkets plomberingslabels.

RO

Cable Extender Box, tip 66-99-036

Cutia pentru extinderea cablului este prevazuta cu diode speciale, pentru protectie la eventuale supratensiuni tranzitorii, facand astfel posibila prelungirea cablului dintre ULTRAFLOW® și MULTICAL®, cu pana la 30 m in total, în timp ce lungimea cablului simplu, poate fi doar de maxim 10 m.

Instalarea

Fixati cutia pe perete, aproape de ULTRAFLOW® si conectati cele 3 fire din cablul debitmetrului la una din rigletele de conexiuni. Puteti alege orice grup de borne.

Alegeti un cablu de prelungire tot in 3 fire, cu lungimea de pana la 27,5 m, acelasi diametru si aceeasi calitate cu cea a cablului de la ULTRAFLOW®, si conectati cele 3 fire ale lui, la cealalta rigleta din cutie.

Capatul opus al cablului de prelungire se conecteaza la calculatorul MULTICAL®, la borna (V1).

Utilizati urmatoarea combinatie, atunci cand conectati firele: 10: Galben, 9: Rosu si 11: Albastru. Aceasta combinatie de culori este valabila atat la cutia de extindere, cat si la MULTICAL®.

Verificati apoi functionarea si finalizati prin sigilarea cutiei cu etichete albe - fara valoare metrologica, sau utilizand sigilii speciale ale Furnizorului.